

**polaris**  
ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Інструкція з експлуатації / Гарантія  
Пайдалану жөніндегі нұсқау / Кепілдік  
Manual instruction / Guarantee



**PCH 1001 ECO / PCH 1502 ECO / PCH 2003 ECO**

Конвекционный обогреватель

Convectional heater

**Конвекционный обогреватель  
POLARIS  
Модель: PCH 1001 ECO, PCH 1502 ECO, PCH 2003 ECO**

**Руководство по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## **Оглавление**

1. Общая информация .....	2
2. Общие указания по безопасности .....	2
3. Специальные указания по безопасности прибора .....	3
4. Сфера использования .....	4
5. Описание прибора .....	4
6. Комплектация.....	5
7. Монтаж и установка .....	5
8. Эксплуатация прибора .....	5
9. Чистка и уход .....	6
10. Неисправности и их устранение.....	7
11. Требования по утилизации .....	7
12. Технические данные.....	7
13. Информация о сертификации .....	8
14. Гарантийное обязательство .....	9

## **1. Общая информация**

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения обогревателя конвекционного POLARIS модели PCH 1001 ECO, PCH 1502 ECO, PCH 2003 ECO (далее по тексту – прибор, конвектор).

## **2. Общие указания по безопасности**

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Прибор должен быть использован только по назначению.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости.

- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО). Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Используйте обогреватель только при напряжении, которое указано в таблице технических характеристик. Убедитесь, что электрическая сеть соответствует необходимым параметрам по силе тока и имеет канал заземления. Обогреватель должен подключаться к отдельному источнику электропитания 220-230 В, 50 Гц. Запрещается эксплуатация обогревателя без заземления.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.  
Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой шнур. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой шнур. При отключении прибора от сети, держитесь за штепсельную вилку.
- После использования никогда не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора, так как со временем это может привести к его излому. Всегда гладко расправляйте сетевой шнур на время хранения.
- Замену сетевого шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

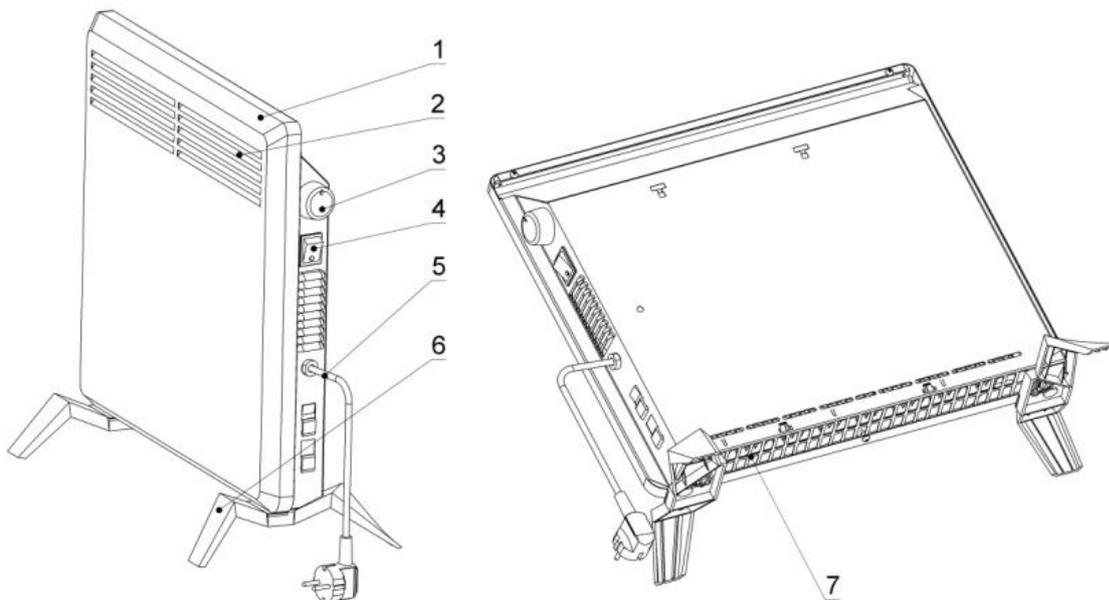
### **3. Специальные указания по безопасности данного прибора**

- Категорически запрещается накрывать комнатный обогреватель во время работы.
- Во избежание пожара располагайте обогреватель так, чтобы предметы находились не ближе 1 метра от передней решётки, задней и боковых сторон.
- При работе передняя решётка имеет высокую температуру. Не прикасайтесь к ней.
- Извлекайте штепсельную вилку из розетки, когда прибор не используется или перед чисткой.
- Никогда не погружайте сетевой шнур, вилку или комнатный обогреватель в воду или любую другую жидкость.
- Не позволяйте детям пользоваться комнатным обогревателем.
- Не вставляйте пальцы или металлические предметы в комнатный обогреватель.
- Запрещается тянуть, перекручивать или иным образом портить сетевой шнур.
- В приборе используется специальный сетевой шнур, и он может быть заменен только специалистами сервисной службы, поскольку для этого требуются специальные инструменты.
- Ремонт электрических приборов могут выполнять только специально подготовленные электрики. Неправильно выполненный ремонт создает серьезный риск пользователю.
- Не используйте комнатный обогреватель с поврежденным сетевым шнуром, после сбоя в работе, после попадания жидкости или после какого-либо другого повреждения. При подозрении на повреждение доставьте комнатный обогреватель в сервисную службу для проверки, ремонта или настройки.

## 4. Сфера использования

- Прибор предназначен для бытового применения в соответствии с данным Руководством.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования.  
Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования

## 5. Описание прибора



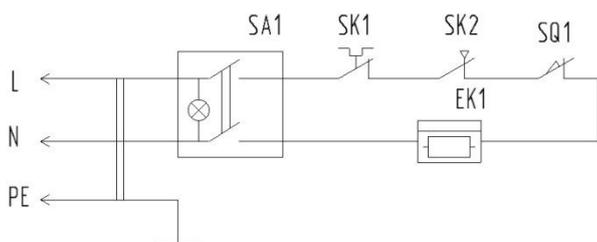
1. Корпус
2. Воздуховыпускная решетка
3. Ручка регулировки термостата
4. Кнопка включения/выключения
5. Электрический шнур с вилкой
6. Ножки
7. Воздухозаборная решетка

### Панель управления

На боковой панели конвектора находятся органы управления прибора:

- ручка регулировки температуры;
- кнопка включения/выключения.

### Электрическая схема



- EK1 – электроннагреватель; SK1 – терморегулятор;  
SA1 – сетевой выключатель; SK2 – защитный термостат;  
SQ1 – датчик опрокидывания.

## 6. Комплектация

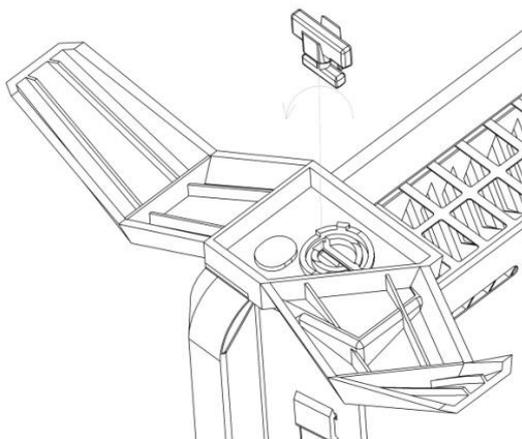
1. Обогреватель – 1 шт.
2. Комплект ножек – 1 шт.
3. Руководство пользователя – 1 шт.
4. Список сервисных центров – 1 шт.
5. Гарантийный талон -1 шт.
6. Упаковка – 1 шт.

## 7. Монтаж и установка обогревателя

*Прибор предназначен для установки на полу.*

Используя стойки, которые идут в комплекте, а также изучив схему крепления ниже, установите прибор на полу.

- перевернуть конвектор нижней частью кверху;
- взять одну из опорных ножек;
- приложить планку опорной ножки к месту крепления на конвекторе так, чтобы выпуклая часть планки прилегала плотно к корпусу конвектора, винтовое отверстие должно совпасть;
- закрепить опорную ножку с помощью специального пластикового полуоборотного крепления, которое входит в комплект;
- то же повторить со второй опорной ножкой.



Переверните прибор и установите обогреватель на ровной твердой поверхности.

## 8. Эксплуатация прибора

**Внимание!**

При первом включении обогревателя возможно появление характерного запаха дыма из-за сгорания масла с поверхностей нагревательного элемента. Рекомендуется перед установкой включать обогреватель на 10-20 минут в хорошо проветриваемом помещении.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Извлеките обогреватель из картонной коробки. Сохраните коробку для межсезонного хранения. Перед началом эксплуатации прибора необходимо удалить цветные наклейки с лицевой панели (при их наличии). Убедитесь, что обогреватель находится в положении «ВЫКЛ», прежде чем включать его. Установите обогреватель, следуя инструкциям по установке. Во избежание перегрузки электросети не рекомендуется подключать обогреватель к розетке, к которой подключены другие электроприборы большой мощности.

## ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА.

Вставьте вилку в розетку. Нажмите кнопку включения/выключения, поверните ручку регулировки термостата в положение «max», чтобы прибор начал работать.

Если температура окружающего воздуха ниже установленной, конвектор начинает работать, если температура окружающего воздуха становится выше установленной, прибор автоматически выключается и переходит в режим ожидания, а затем снова включается, когда температура окружающего воздуха понижается.

Во время работы прибора возможно периодическое включение и отключения режима нагрева до достижения установленной температуры.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Переведите кнопку включения/выключения в положение «ВЫКЛ» и выньте шнур из розетки.

### Функции защиты

Обогреватель оборудован следующими системами защиты:

- Защита от перегрева. При повышении внутренней температуры обогревателя выше допустимой обогреватель отключится. В этом случае необходимо выключить обогреватель, вынув вилку из розетки, и дать ему остыть примерно 20 минут. Затем включить согласно данной инструкции
- Защита, отключающая нагреватель при опрокидывании. Конвектор оснащен защитным устройством, отключающим прибор при отклонении от вертикального положения более чем на 45 градусов. Для повторного включения необходимо установить конвектор в вертикальное положение.
- Защита от влаги и брызг IP24. Позволяет использовать прибор в помещениях с повышенной влажностью.

## 9. Чистка и уход

- Перед чисткой отключите прибор от сети и дайте ему остыть. Протрите мягкой влажной тряпкой. Не применяйте растворителей или абразивов.
- Электрический обогреватель необходимо регулярно чистить, снимать пыль с его поверхности, поскольку пыль отрицательно воздействует на эффективность работы прибора. Воспользуйтесь пылесосом, чтобы удалить пыль и ворс с распределительных решеток.
- Не используйте для чистки аппарата острые и твердые предметы.
- Убедитесь, что обогреватель полностью высох, прежде чем подключать его к сети.

## Хранение

Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

## Транспортировка

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.



## 10. Неисправности и их устранение

Описание неисправности	Причина неисправности	Способ устранения
Прибор не включается	Отсутствует электропитание	Подключите электропитание
Прибор не греет	Терморегулятор установлен на слишком низкую температуру	Выберите более высокую установку температуры
Низкий эффект обогрева	1. Помещение недостаточно изолировано 2. Выбрана низкая настройка температуры	1. Закройте окна и двери 2. Настройте температурный режим работы конвектора
Срабатывает защита от перегрева	Температура в помещении слишком высокая	1. Отключите и остудите обогреватель 2. Установите более высокую температуру
Неприятный запах при первом включении	Не является неисправностью	Запах исчезает через несколько минут работы конвектора

## 11. Требования по утилизации

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

## 12. Технические данные

РСН 1001 ЕСО, РСН 1502 ЕСО, РСН 2003 ЕСО – конвекционный обогреватель торговой марки Polaris

Параметр	РСН 1001 ЕСО	РСН 1502 ЕСО	РСН 2003 ЕСО
Потребляемая мощность, Вт (при 220 В)	1000	1500	2000
Параметры сети, В/Гц	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Номинальный потребляемый ток, А	4,4	6,5	8,7
Степень защиты внешней оболочки, IP	IP24	IP24	IP24
Класс электробезопасности	I класс	I класс	I класс
Рекомендуемая площадь обогрева, м <sup>2</sup>	до 15	до 20	до 25
Габаритные размеры прибора (ШхВхГ), мм	460x400x84	595x400x84	830x400x84
Габаритные размеры упаковки (ШхВхГ), мм	495x450x130	630x450x130	865x450x130
Масса нетто, кг	3,0	3,7	5,0
Масса брутто, кг	3,7	4,5	5,9

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

### 13. Информация о сертификации

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза и соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования",

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

#### **Изготовитель:**

Общество с ограниченной ответственностью «Ижевский завод тепловой техники»

Адрес: 426052, Россия, УР, г. Ижевск, ул. Лесозаводская, д.23/110

Адрес производства: 601021, Владимирская область,

г. Киржач, мкр. Красный Октябрь, ул. Первомайская, 1.

Тел./факс: +7 (3412) 905-410 / 905-411

ОГРН: 1071832004386

Сделано в России



**Дата производства указана на шильдике прибора.**

**Расчетный срок службы изделия: 5 лет**

**Гарантийный срок: 1 год со дня покупки**

**Уполномоченный представитель на территории РФ и Белоруссии:**

ООО «ДС-Сервис»

109518 г. Москва, Волжский б-р, д.5

Телефон единой справочной службы: 8-800-700-11-78

## 14. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: **Конвекционный обогреватель**

Модели: **РСН 1001 ЕСО, РСН 1502 ЕСО, РСН 2003 ЕСО**

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели торговой марки Polaris, выпускаемые ООО «Ижевский завод тепловой техники», в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Polaris обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу Polaris.

В случае обнаружения неисправностей оборудования незамедлительно связаться с сервисным центром.

\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru).

Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.